

RAPPORT DU PRESIDENT BERICHT DES PRÄSIDENTEN

TITRE :	Rapport des travaux du Président et du Bureau pour l'année 2024	N°31
		Réunion du 3 décembre 2024
THEMA:	Bericht über die Arbeit des Präsidenten und des Vorstandes für das Jahr 2024	Sitzung vom 3. Dezember 2024

1. Bericht über die Arbeit des Präsidenten

Mit Beschlussfassung vom 20. Mai 2021 genehmigte die Versammlung die Geschäftsordnung zur Gewährung von Förderungen. Der Präsident, kraft Aufgabenübertragung, befasst sich mit den Anträgen deren Förderung 5.000 € nicht überschreitet.

1. Rapport des travaux du Président

Par délibération en date du 20 mai 2021, l'Assemblée a approuvé le règlement pour l'attribution de subventions en donnant délégation au Président pour toute demande inférieure ou égale à 5.000 €.

Bezeichnung / Intitulé	Eigenmittel / Fonds propres
Projektförderung / Subventions de projet	
Prologue transfrontalier du Sprochrenner 2024 Grenzüberschreitender Prolog zum Sprochrenner 2024	2.500 €
1er Meeting international de saut à la perche Bad Bergzabern 1. Internationales Bad Bergzaberner Stabhochsprungmeeting	500 €
Le retour à Canossa, un spectacle théâtral transfrontalier, vaguement basé sur « Henri IV » de Luigi Pirandello, l'INITIATIVE CULTURELLE : Untere Winzergasse Gleiszellen-Gleishorbach e.V. sur la Route des Vins du Sud Die Rückkehr nach Canossa, ein Grenzen überschreitendes Theaterspektakel, frei nach Luigi Pirandellos „Heinrich IV.“ der KULTURINITIATIVE: Untere Winzergasse Gleiszellen-Gleishorbach e.V. an der Südlichen Weinstraße	4.000 €
Juggle Maniac Festival 2024	2.000 €
« Coopération des Ligues de Football de l'espace PAMINA dans le cadre de la Commission-Football-PAMINA 2024 » Kooperation der Fußballverbände im PAMINA-Raum im Rahmen des PAMINA-Fußballausschusses 2024	3.500 €
Pamina Camp 2024	2.500 €
Journées transfrontalières sur le Rhin. 50 ans du barrage de Gambsheim. 5 ans de partenariat Gambsheim – Rhin Grenzüberschreitende Tage am Rhein. 50 Jahre Staustufe Gambsheim 5 Jahre Partnerschaft Gambsheim – Rhin	2.000 €
Journées de l'architecture 2024 Architekturtage 2024	1.500 €
GESAMT / TOTAL	18.500 €

2. Bericht über die Arbeit des Vorstandes

Der Vorstand ist im Jahr 2024 zu zwei Sitzungen zusammengekommen, nämlich am 25. Juni und am 1. Oktober.

Ich darf Sie bitten, folgenden Beschlussvorschlag zu verabschieden:

Nach Beratung nimmt die Versammlung von den Arbeiten des Präsidenten und des Vorstandes im Jahr 2024 Kenntnis.

2. Rapport des travaux du Bureau

En 2024, le Bureau s'est réuni à deux reprises, à savoir le 25 juin et le 1^{er} octobre.

Je vous demande de bien vouloir adopter le projet de délibération suivant :

Après en avoir délibérée, l'Assemblée prend acte des travaux du Président et du Bureau pour l'année 2024.

Lauterbourg, le 20 novembre 2024
Le Président | Der Präsident



Dietmar SEEFELDT